

# BERK

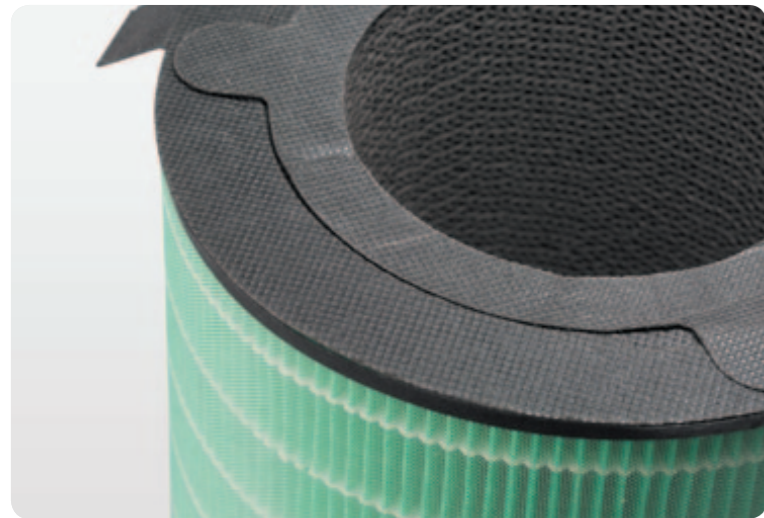
ВОЗДУХОЧИСТИТЕЛЬ А803

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ A803





## СИСТЕМА ФИЛЬТРАЦИИ GREEN 360°

Запатентованный фильтр очистки GREEN 360°, состоящий из энзим-фильтра с антибактериальной пропиткой и угольного фильтра с каталитическим элементом, способен задерживать частицы размером до 0,1 микрона и нейтрализовать самые различные запахи, включая запах еды, домашних животных, сигаретного дыма и прочие.



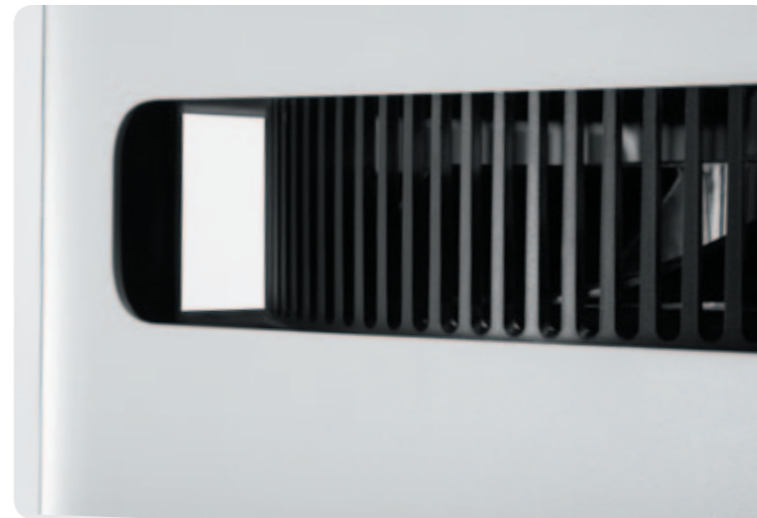
## РЕЖИМ ПОЛНОЙ АВТОМАТИЗАЦИИ

Наличие режима AUTO дает возможность использовать устройство как независимую автоматизированную систему по очистке воздуха. Умные датчики отслеживают и фиксируют всю необходимую информацию о текущем состоянии воздуха и времени суток, на основании этих показателей устройство автоматически подбирает оптимальный режим очистки.



## СВЕРХМОЩНЫЙ РЕЖИМ JET

Нажмите всего одну кнопку, и вы забудете о пыли и посторонних запахах. Режим JET выводит качество очистки воздуха в помещении на абсолютно новый уровень. В данном режиме устройство устраняет посторонние запахи, пыль, шерсть и другие виды загрязнений в максимально короткий срок. Благодаря уникальной конструкции системы очистки и в сочетании с мощным двигателем устройство позволяет добиться максимального контроля над чистотой воздуха в вашем доме.



## БЕСШУМНОСТЬ И ЭКОНОМИЧНОСТЬ

При активации режима ECO устройство переходит в бесшумный режим очистки (не более 15 дБ), а энергопотребление снижается до рекордно низкого показателя — 4 Вт в час.

## УСТРОЙСТВО



6



## КОМПЛЕКТАЦИЯ

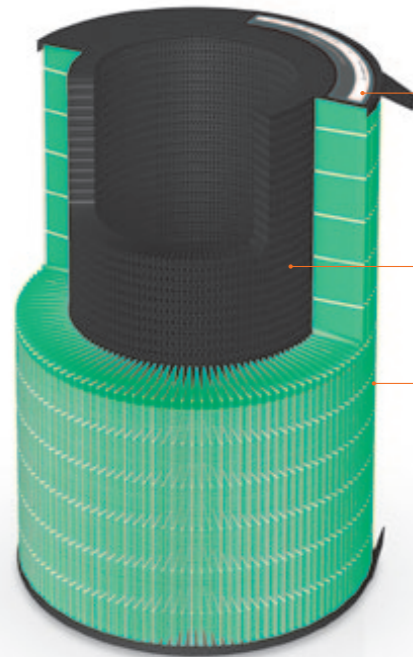


Фильтр Green 360°



Адаптер

7



Наклейка с информацией о дате установке фильтра

Угольный фильтр с каталитическим элементом

Энзим фильтр с антибактериальной пропиткой

## ФИЛЬТР GREEN 360°

Фильтр GREEN 360° состоит из 2 частей.

### Энзим фильтр с антибактериальной пропиткой

Осуществляет предварительную очистку воздуха, поглощает пыль, плесень, шерсть, уничтожает микробы размером до 0,1 микрона.

### Угольный фильтр с каталитическим элементом

Уничтожает сложные (формальдегид, различные аммониевые соединения, гидроген сульфид) и полувлетучие органические соединения, включая вредные газы, резкие запахи.

Уникальная конструкция фильтра GREEN 360° позволяет обеспечить максимальную эффективность очистки воздуха на всей поверхности фильтра и по всему периметру (до 360°) помещения.

Во избежание потери производительности и ухудшения работы системы фильтрации следует проводить регулярную очистку фильтра и каталитического элемента.

## ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К РОЗЕТКЕ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
- При отключении устройства от электросети не тяните за шнур; беритесь только за вилку.



- Вставьте шнур сетевого питания в разъем.



- Закрепите шнур питания при помощи держателя.



- Вставьте шнур питания в разъем адаптера.
- Вставьте вилку шнура питания в розетку.


## УСТАНОВКА

Устанавливайте устройство на расстоянии:

- не менее 10 см от задней панели;
- не менее 30 см от боковых панелей;
- не менее 120 см над защитной решеткой вентилятора.

 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Перед включением устройства удалите упаковочную пленку с фильтра GREEN 360°.

Для включения устройства нажмите кнопку , расположенную на панели управления.

При отключении устройства от сети и повторном его включении, устройство автоматически возобновит работу в ручном режиме и на минимальной скорости воздушного потока.



Кнопка включения/выключения

Индикатор функции «Защита от детей»


**Кнопка выбора режима работы**

Позволяет выбрать один из пяти доступных режимов работы.

Минимальная скорость → Средняя скорость → Высокая скорость →  
→ Режим AUTO → Режим ECO




Датчик освещенности

Режим работы JET

 РУЧНОЙ РЕЖИМ

Позволяет задать нужную скорость очистки воздуха вручную.



В данном режиме доступно 3 скорости работы:

-  — низкая скорость очистки;
-  — средняя скорость очистки;
-  — высокая скорость очистки.

 РЕЖИМ AUTO

В данном режиме устройство в зависимости от показателей, получаемых датчиками запаха, пыли и освещенности, корректирует все необходимые настройки, включая скорость очистки, уровень шума, энергопотребление, яркость панели управления.

Для изменения чувствительности (низкая/высокая) работы датчиков пыли и запаха:

- Выключите устройство.
- Нажмите и удерживайте кнопки  и  до звукового сигнала.

 РЕЖИМ ECO

Наиболее бесшумный и энергоэффективный режим из всех доступных.

Устройство автоматически контролирует количество оборотов двигателя. Максимальный шум при работе в данном режиме составляет всего 15 дБ (едва слышимый шум шелеста листьев). Энергопотребление при работе в данном режиме не превышает 4 Вт в час.



**РЕЖИМ JET**

Данный режим рекомендуется использовать в условиях, где необходимо очистить воздух или нейтрализовать неприятные запахи в максимально короткий срок.

При выборе данного режима устройство переходит в режим максимальной скорости очистки, что позволяет получить полную мощность одним нажатием.

В данном режиме доступно 3 вида настроек.

**Однократное нажатие кнопки JET**

Цикл очистки — 10 минут.

Максимальная скорость (5 минут) → Высокая скорость (2,5 минут) → Средняя скорость (2,5 минут).

**Двойное нажатие кнопки JET**

Цикл очистки — 20 минут.

Максимальная скорость (10 минут) → Высокая скорость (5 минут) → Средняя скорость (5 минут).


**Тройное нажатие кнопки JET**

Цикл очистки — 30 минут.

Максимальная скорость (20 минут) → Высокая скорость (5 минут) → Средняя скорость (5 минут).

После завершения выбранного цикла очистки устройство переходит в автоматический режим (AUTO).

**ФУНКЦИЯ «ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ»**

При включении функции «Защита от детей» индикатор загорится белым светом. Для включения/выключения данной функции нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд.

**В случае если крышка фильтра или защитная решетка установлены неверно, данный индикатор будет мигать белым светом.**

**Чистка вентилятора**

Наличие пыли или грязи на защитной решетке может ухудшить эффективность работы устройства. Во избежание возникновения неприятных запахов или снижения производительности устройства проводите чистку вентилятора не реже 1 раза в 3 недели.

- Отключите устройство от сети.
- Для снятия защитной решетки вентилятора нажмите кнопки, расположенные под решеткой вентилятора с правой и левой стороны.
- Для чистки вентилятора воспользуйтесь влажной мягкой тканью.
- После мытья протрите защитную решетку и лопасти вентилятора насухо.

**Для чистки корпуса устройства воспользуйтесь влажной мягкой тканью.**

**Чистка фильтра**

В случае если индикатор загрязнения фильтра загорится оранжевым цветом, необходимо провести процедуру очистки фильтра.

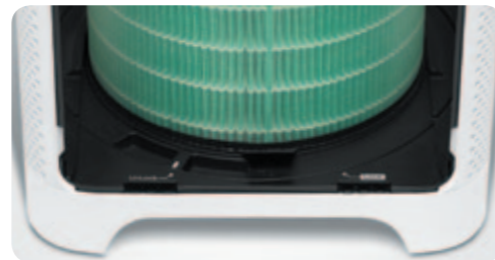
Во избежание возникновения неприятных запахов или снижения производительности устройства проводите чистку фильтра не реже 1 раза в 3 недели.



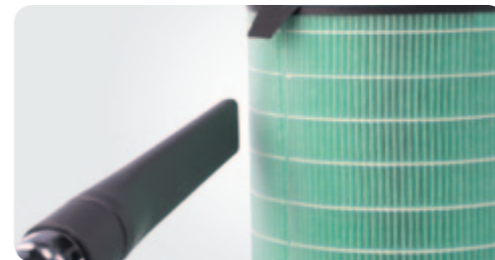
- Отключите устройство от сети.
- Поверните замок крышки фильтра в положение **OPEN**.



- Снимите крышку фильтра.

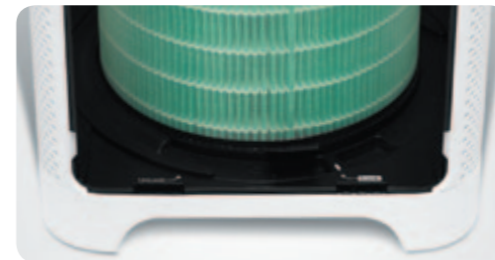


- Поверните держатель фильтра в положение **UNLOCK**.
- Достаньте фильтр из устройства.

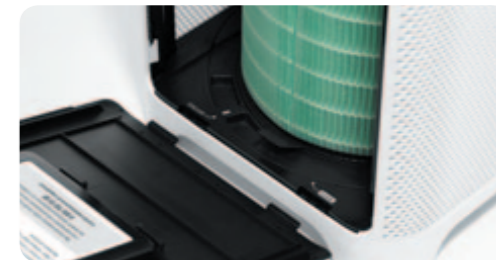


- Для тщательной очистки поверхности фильтра и стенок устройства воспользуйтесь пылесосом с узкой насадкой.

Не используйте проточную воду или любые другие жидкости для чистки фильтра.



- Установите фильтр в устройство.
- Поверните держатель фильтра в положение **LOCK**.



- Установите крышку фильтра в пазы и закройте до щелчка.

Средний срок эксплуатации фильтра Green 360° составляет 12 месяцев. По истечении этого срока фильтр следует заменить.



#### Чистка датчика пыли

- Откройте крышку датчика пыли.
- Уберите пыль вокруг датчика с помощью пылесоса с узкой насадкой.



- Аккуратно протрите линзу датчика ватной палочкой.

Во избежание потери чувствительности датчиков проводите процедуру чистки датчиков не реже 1 раза в 2 месяца.

#### ХРАНЕНИЕ

Устройство рекомендовано хранить в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °С и относительной влажности не более 65%.

- Перед началом эксплуатации внимательно прочтите и сохраните данное руководство, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем.
- Перед эксплуатацией убедитесь, что характеристики вашей электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Устанавливайте воздухоочиститель только на сухую ровную поверхность.

- Всегда вынимайте вилку сетевого шнура из розетки электросети по окончании использования, а также перед сборкой, разборкой, заменой фильтров, чисткой и перед тем, как убрать устройство на хранение.
- Не погружайте устройство или его части в воду или иную жидкость, не допускайте образования на них водного конденсата.
- Убедитесь в отсутствии препятствий, мешающих циркуляции воздуха вокруг устройства.
- Производите регулярную чистку датчиков и панелей забора воздуха.
- Используйте только оригинальный фильтр GREEN 360°.
- Не допускайте попадания инородных тел или жидкостей в корпус устройства, это может привести к его повреждению или поломке.

- Перед включением в сеть убедитесь, что устройство собрано согласно рекомендациям, указанным в руководстве, и фильтр установлен правильно.
- Данное устройство предназначено для домашнего использования.
- Не вставляйте пальцы или посторонние предметы в защитную решетку и в панели забора воздуха.
- Не разрешайте детям и людям с ограниченной дееспособностью самостоятельно пользоваться устройством.
- Не используйте воздухоочиститель в производственных условиях или на промышленных объектах, где в воздухе могут присутствовать частицы машинного масла. Эксплуатация устройство должна

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

осуществляться только в вертикальном положении.

- Не используйте воздухоочиститель в качестве вытяжки в кухонных или иных помещениях.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией об устройстве и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации устройства в случае возникновения неисправности.
- Наличие пыли или грязи на защитной решетке может ухудшить эффективность работы вентилятора. Во избежание возникновения неприятных запахов или снижения производительности устройства проводите чистку устройства не реже одного раза в 2 недели.

- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном вертикальном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.
- Не подвергайте устройство значительным перепадам температур или воздействию прямых солнечных лучей.

## МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе устройства следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru) или по телефону 8 800 700 55 88.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 100–240 В

Частота: 50/60 Гц

Мощность: 72 Вт

Класс защиты: IP20

Габариты (В×Ш×Г): 700×250×250 мм

Вес: 8 кг

Сделано в Китае

Страна-разработчик: Япония

Информация о назначении изделия:

устройство предназначено для очистки воздуха в помещении.

Специальные условия реализации не установлены.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Воздухоочиститель: 1 шт.

Фильтр Green 360°: 1 шт.

Адаптер: 1 шт.

Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.

Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru).

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

**8 800 700 55 88**

**(служба информационной поддержки).**

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 4 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

Товар сертифицирован № ТС RU C-DE.МЛ07.В.00802.

Срок действия — с 17.06.2015 по 16.06.2017 включительно.

Орган по сертификации продукции — «СТРОЙВЕНТМАШ» НП «Научно-исследовательский и технический центр «СТРОЙВЕНТМАШ».

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленном сертификате соответствия.

## ЯПОНСКАЯ КОЛЛЕКЦИЯ ТЕХНИКИ ОТ BORK



### **BORK: ЯПОНСКАЯ КОЛЛЕКЦИЯ**

Японский минимализм и совершенство технологий встречаются в безупречной коллекции BORK от дизайнера Гена Терао. Самые передовые японские разработки заключены в белоснежные корпуса устройств, каждое из которых является обладателем множества международных наград и премий в области дизайна.

[www.bork.ru](http://www.bork.ru) Актуальная информация и полная линейка техники BORK с возможностью сделать покупку одним нажатием, а также приобрести к технике аксессуары и сменные детали. Электронные версии инструкций и подробные видеоинструкции по сложным вопросам эксплуатации.



[facebook.com/BORKrus](https://facebook.com/BORKrus)

Актуальная информация о новинках, рецепты от ведущих шеф-поваров, вопросы и ответы в режиме on-line.



[youtube.com/bork](https://youtube.com/bork)

Видеорецепты, видеоинструкции, обзоры новинок.



[twitter.com/bork\\_rus](https://twitter.com/bork_rus)

Бренд-шеф BORK отвечает на вопросы по рецептуре и использованию техники.



[instagram.com/bork\\_com](https://instagram.com/bork_com)

Профессиональные фотографии и рецепты для кухонной линейки BORK.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 2 лет с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ
Модель	A803
Серийный номер	
Дата приобретения	
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:  
1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние  
5 цифр — серийный номер.  
Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.  
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

М.П.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;

- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

### АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.

Часы работы: с 9.00 до 21.00,  
без перерывов и выходных.  
(495) 755-85-20

**Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно найти на сайте [www.bogk.ru](http://www.bogk.ru) или по телефону 8 800 700 55 88.**



